



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje

Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Jubilejno 20. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)



FESTIVAL LIRIČNEGA IN POTOPISNEGA OBČUTJA / REZERVAT ZA POEZIJO
junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

Ob Prešernovem dnevu

Sedem vabil v Lirikonfestovo podnebje 2021

Ustanova Velenjska knjižna fundacija objavlja ob Prešernovem dnevu **sedem literarnih razpisov oz. vabil** k sodelovanju v programu letošnjega **jubilejnega 20. Lirikonfesta** – tradicionalnega **književnega srečanja** z mednarodnimi gosti **v Velenju** – festivala liričnega in potopisnega občutja (v jubilejnem letu mdr. zasnovanega s poklonom poeziji z zasaditvijo drevesnega parka in pridruženo umetniško instalacijo »**Gaj poezije Velenje**«. (Datum festivala, ki bo **v juniju in/ali septembru**, zaradi nepredvidljivosti epidemije trenutno še ni določen.)

Na jubilejnem **20. Lirikonfestu** bo predstavljenih **21 festivalno izbranih slovenskih in tujih književnih ustvarjalcev, prevajalcev in mednarodnih posrednikov**, vabljenih k refleksijam na temo debatnega književnega omizja: *(Ne)posvečenost in (ne)svetost poezije v 21. st. – njene nove poti, razhajanja in medkulturne razpjetosti.*

Na Lirikonfestovi **Akademiji Poetična Slovenija 2021** bodo podeljene (3 literarne nagrade in dvoje priznanj): **mednarodna Pretnarjeva nagrada 2021** – častni naslov »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« (18. podelitev); **velenjica - čaša nesmrtnosti 2021** – vseslovenska literarna nagrada za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st. (16. podelitev); **krilata želva 2021** – vseslovenska literarna nagrada za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis preteklega leta (5. podelitev); **Lirikonov zlat 2021** – mednarodno prevajalsko priznanje/plaketa za vrhunske festivalne prevode novejšje poezije za odrasle (15. podelitev); **Lirikonfestov zlat 2021** – bienalno priznanje/plaketa za najtehtnejši esej/refleksijo na evropsko aktualno temo festivalnega književnega omizja (5. podelitev).

20. Lirikonfest bo pospremila jubilejna izdaja festivalne antologije **Lirikon21** (17. letnik), **mednarodna književniško-prevajalska rezidenca v Velenju** (15. leto nagradnih ustvarjalnih bivanj) pa bo gostila izbranega 25. književnega ustvarjalca oz. prevajalca.

Večletna financerja Lirikonfesta sta **Mestna občina Velenje** in **Javna agencija za knjigo RS**.

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 so odprta **do 8. marca 2021** in objavljena na **www.lirikonfest-velenje.si**.

V Velenju, ob Prešernovem dnevu 2021

Ivo Stropnik,
glavni in odgovorni urednik UVKF;
vodja Lirikonfesta Velenje



Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo
Od leta 2002 tradicionalno književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju

jubilejno 20. književno srečanje z mednarodnimi gosti / LIRIKONFEST VELENJE 2021
junija in/ali septembra v »Gaju poezije Velenje«

(NE)POSVEČENOST IN (NE)SVETOST POEZIJE V 21. ST. – njene nove poti, razhajanja in medkulturne razpetosti

Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF) / Stari trg 26, 3320 Velenje / SLO
lirikonfest@gmail.com / 03 5870 920 / www.lirikonfest-velenje.si

Ob Prešernovem dnevu/slovenskem kulturnem prazniku 2021

VABILA JUBILEJNEGA 20. LIRIKONFESTA VELENJE (2021)

Vabilo (1) k predlaganju kandidatov za 18. podelitev častnega naslova »**ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika**« – mednarodne Pretnarjeve nagrade 2021; (**vabilo 2**) k objavi izvirne in (**vabilo 3**) prevedene vrhunske novejšje poezije za odrasle; (**vabilo 4**) esejev in refleksij na temo Lirikonfestovega književnega omizja 2021 = objava v 17. letniku festivalne antologije **Lirikon21**, izdane **ob jubilejnem 20. Lirikonfestu Velenje (2021)** = **kandidiranje za festivalne literarne nagrade in priznanja**: 16. podelitev vseslovenske literarne nagrade »**velenjica - čaša nesmrtnosti**« (2021)* za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st.; 15. podelitev mednarodnega prevajalskega priznanja/plakete »**Lirikonov zlat**« (2021) za vrhunske festivalne prevode novejšje poezije za odrasle; 5. podelitev bionalnega priznanja/plakete »**Lirikonfestov zlat**« (2021) za najtehtnejši esej/refleksijo na temo festivalnega književnega omizja v letu 2021.

* Informacije (**info 1**) o 16. podelitvi vseslovenske literarne nagrade »**velenjica - čaša nesmrtnosti**« (2021) za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st.; (**info 2**) 5. podelitvi vseslovenske literarne nagrade »**krilata želva**« (2021) za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis leta 2020 ter (**info 3**) ustvarjalnem bivanju na **Lirikonfestovi mednarodni književniško-prevajalski rezidenci v Velenju (2021)**.

Vabila so odprta od 8. februarja do 8. marca 2021.

Več o posameznih vabilih in predstavitev Lirikonfesta na www.lirikonfest-velenje.si.

* * *

Vabilo (1) k predlaganju kandidatov za 18. podelitev častnega naslova »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« – mednarodne Pretnarjeve nagrade 2021

Vabilo odprto do 8. marca 2021

Lirikonfest Velenje v organizaciji **Velenjske knjižne fundacije** vabi k predlaganju kandidatov za 18. podelitev častnega naslova »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« – **mednarodne Pretnarjeve nagrade 2021** – za trajnejše, večletne ali enkratne pomembne prispevke pri mednarodnem književn(išk)em povezovanju, posredovanju oz. uveljavljanju slovenske poezije/literature in jezika po svetu.

Mednarodna Pretnarjeva nagrada ambasadorjem slovenske poezije/književnosti in jezika po svetu, tradicionalno podeljevana v Velenju od leta 2004 na Herbersteinskem književnem srečanju oz. od 2008 (preimenovano) na Lirikonfestu Velenje, je osrednja **slovenska zahvala** (za trajnejše, večletne ali enkratne pomembne prispevke pri mednarodnem književniškem povezovanju oz. uveljavljanju slovenske literature in jezika po svetu) tistim zaslužnim posameznikom (izjemoma dvema ali skupini), enakovredno tujim in slovenskim državljanom, ki si po svetu v duhu dr. Toneta Pretnarja (1945–1992) svetovljansko prizadevajo za **seznanjanje s slovensko poezijo idr. umetniško literaturo, slovenskim jezikom in slovenskimi književniki**. Je **mednarodno priznanje** tistim kulturnim posrednikom, ki izven R. Slovenije, med drugimi narodi po svetu, širijo živo zavedanje in védenje o slovenski literaturi in jeziku, oziroma z njima vzpostavljajo trajnejši mednarodni kulturni dialog, zanimanje in povezovanje (mdr. s spoznavanjem in prevajanjem novejšje slovenske poezije idr. umetniške literature, spodbujanjem in organiziranjem učenja slovenščine ter prevajanja slovenske književnosti, uveljavljanjem sodobnih slovenskih književnikov med drugimi narodi ipd.). Z nagrado oz. častnim naslovom mdr. izkazujemo priznanje pomembnemu delu zaslužnejših slovenskih lektorjev na lektoratih slovenskega jezika po svetu ter učiteljev slovenščine v narodno manjšinskih, izseljenskih, migracijskih, večkulturnih, diplomatskih idr. interesnih okoljih. Še posebej pa želimo s častnim ambadorskim naslovom – podeljevanim na pretežno pesniškem festivalu z mednarodnimi gosti v Velenju – izkazati priznanje oz. zahvalo tistim mednarodnim kulturnim posrednikom, ki širijo po svetu slovensko poezijo 21. st.

Nagrada ni namenjena mednarodno najbolj uveljavljenim slovenskim književnikom oz. avtorjem z največjim prevedenim knjižnim opusom; ni priznanje za mednarodne dosežke v literarni in jezikoslovni vedi, leksikografiji, založništvu, knjigotrštvu ipd.; prav tako ne pretežno za prevode klasičnih/temeljnih slovenskih književnih del oz. za življenjski prevajalski opus – čemur izkazujejo pozornost druge slovenske nagrade in priznanja (častni naslov oz. Pretnarjeva nagrada nekatere izmed njih dopolnjuje le izjemoma, a v glavnem je vzajemno osmišljena in zaslužnim dobitnikom načelno izkazana kot prva tovrstna kulturna zahvala v R. Sloveniji).

Častni naslov *ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika* oz. **mednarodno Pretnarjevo nagrado** so doslej prejeli ugledni mednarodni književni posredniki: 2004 – **Ludwig Hartinger** (Avstrija), 2005 – **František Benhart**[†] (Češka), 2006 – **Gančo Savov** (Bolgarija), 2007 – **Božena in Emil Tokarz** (Poljska), 2008 – **Kari Klemelä** (Finska), 2009 – **Matjaž Kmecl** (Slovenija) in **Andrej Rozman** (Slovenija), 2010 – **Nadežda Starikova** (Rusija), 2011 – **Peter Scherber** (Nemčija/Avstrija), 2012 – **Evgen Bavčar** (Slovenija/Francija) in **Orsolya Gállos** (Madžarska), 2013 – **Nikollë Berishaj** (Albanija), 2014 – **Zdravko Kecman**[†] (Bosna in Hercegovina/R. Srbska), 2015 – **Karol Chmel** (Slovaška), 2016 – **Zvonko Kovač** (Hrvaška), 2017

– **Joanna Pomorska** (Poljska), 2018 – **Peter Kuhar** (Slovenija/Češka) in **Lenka Kuhar Daňhelová** (Češka), 2019 – **Metka Lokar** (Slovenija/Kitajska), 2020 – **Miran Hladnik** (Slovenija) ...

Kandidate za nagrado/častni naslov v letu 2021 lahko predlagajo slovenske in tuje pravne osebe s področja kulture ter fizične osebe.

V jubilejnim 20. letu Lirikonfesta Velenje (2021) želimo s častnim naslovom/nagrado prednostno opozoriti na pomembno delo zaslužnih mednarodnih posrednikov novejšje slovenske poezije.

Izborna merila sicer vrednotijo vsa področja in zvrsti književnega oz. književniškega delovanja in ustvarjanja, s katerim je izkazano pomembno mednarodno povezovanje in uveljavljanje slovenske poezije/literature in jezika. Predlagani kandidati so lahko osebe katerega koli državljanstva na svetu (tudi osebe brez državljanstva).

Zbiranje novih predlogov je odprto **do 8. marca 2021** (predlogi, prispeli po tem datumu, bodo prvič obravnavani v letu 2022). Sosvet za podelitev častnega naslova/nagrade v letu 2021 bo obravnaval kandidate, predlagane v zadnjih petih letih (2017–2021), in izbral (brez predhodnih javnih nominacij) lavreata/-ko za leto 2021.

Predloge z utemeljitvami, ki naj zajemajo glavne biobibliografske podatke in 30- do največ 60-vrstično vrednotenjsko predstavitev kandidatovega/-kinega pomembnega oz. zaslužnega dela pri mednarodnem uveljavljanju slovenske poezije/literature in jezika v daljšem obdobju (s poudarkom na zadnjih petih letih ali enkratnem izjemnem delu v zadnjih dveh letih), pošljite (v standardnem wordovem računalniškem zapisu) na e-naslov **lirikonfest@gmail.com**. Obvezno pripišite poštni in e-naslov (po možnosti tudi telefonski kontakt) kandidata in predlagatelja.

Organizator in sosvet nagrade bosta razglasila lavreata predv. 9. maja – ob dnevu Evrope 2021 ali neposredno ob podelitvi. Ambadorski naslov bo podeljen na Lirikonfestovi slavnostni Akademiji Poetična Slovenija 2021 v Velenju (predv. v juniju ali septembru).

Nagrada je častna, izkazana z nagradnim umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino. Partnerska organizatorja nagrade oz. slavnostne podelitve ambadorskega naslova sta Velenjska knjižna fundacija in književna asociacija Velenika. Večletni glavni pokrovitelj podelitve Pretnarjeve nagrade/častnega naslova je Mestna občina Velenje; v programu Lirikonfesta jo sofinancira Javna agencija za knjigo R. Slovenije. S sprejemom Pretnarjevih nagrajencev se pridružuje Občina Tržič (domači kraj T. Pretnarja).

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

V Velenju, ob Prešernovem dnevu 2021



Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)
Jubilejni 20. Lirikonfest Velenje (2021)
Sosvet mednarodne Pretnarjeve nagrade/ASP/KJ (2021)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

Vabilo (2) k objavi vrhunske novejšje slovenske poezije za odrasle v 17. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob jubilejnem 20. Lirikonfestu Velenje (2021) = kandidiranje za 16. (in 17.) podelitev vseslovenske literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (2021 in 2022) za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st.

Vabilo odprto do 8. marca 2021

Nove, še neobjavljene **avtorske pesniške stvaritve za odrasle** za objavo v jubilejni izdaji festivalne antologije **Lirikon21** (2021), ki predstavljajo z izborom in morebitno objavo **kandidiranje za vseslovensko literarno nagrado »velenjica - čaša nesmrtnosti« v letih 2021 in 2022*** (za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21 st.) pošljite najkasneje **do 8. marca 2021** v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**.

Obseg izvirnih/avtorskih pesmi/verzov posameznega avtorja naj bo okvirno **100 verzov** v slovenščini (bodisi v ciklu, pesnitvi ali največ sedmih pesmih). Izvirne/avtorske pesmi (s samoumevno izjavo, da še niso bile oz. najmanj do konca leta 2021 ne bodo objavljene ne revijalno ne knjižno ne kako drugače) izkažite (brez šifre) z imenom in priimkom ter letnico avtorjevega rojstva. Pripišite oz. navedite naslove dveh knjižno samostojno izdanih izvirnih pesniških zbirk v zadnjih desetih letih (2011/2012–2020/2021) in v tem obdobju enega samostojnega knjižnega prevoda v tujini (izkazano s priloženim skenom/fotokopijo kolofona knjižne izdaje v tujini).

K objavi vabljeni izključno slovenski pesniki/pesnice z izkazanima najmanj dvema vrhunskima pesniškima zbirkama za odrasle, prvič knjižno objavljenima v slovenskem jeziku v zadnjih desetih letih in v tem obdobju v tujini samostojno objavljenim najmanj enim samostojnim knjižnim prevodom poezije/pesniške zbirke.

Po teh izhodiščnih merilih **strokovno-umetniški sosvet organizatorja vsako drugo leto** ob svetovnem dnevu poezije (21. marca 2019, 2021 ...) interno ali javno **širše nominira za nagrado 21 slovenskih pesnikov/pesnic**, ki morajo imeti predhodno (**v zadnjih treh letih oz. v letu nominacije**) v festivalni antologiji **Lirikon21 najmanj eno objavo v obsegu »sto vrhunskih slovenskih verzov«**. Sosvet za nagrado vrednoti pri izboru nagrajenca tudi »avtorjevo celovito osebnostno držo«. –

Informacija 1 – Sosvet za nagrado izmed 21 širše nominiranih (vsako drugo leto) interno ali javno ožje nominira za dvoletno obdobje do štiri kandidate, ki se jim v letih novih nominacij (tj. vsako drugo leto: 2019, 2021, 2023 ...) z dodatnimi predlogi/izborom strokovno-umetniškega sosveta pridružijo do štirje novi kandidati, izmed katerih (tj. predhodnih dvoletnih 4 predlogov + novih dvoletnih 4 predlogov) v obdobju štirih zaporednih let izbira lavreate, ki jih razglasi (letno samo enega) bodisi ob dnevu poezije (21. marca) ali 30 dni pred podelitvijo ali neposredno na Lirikonfestovi Akademiji Poetična Slovenija.

Organizator nagrade je **Velenjska knjižna fundacija**. Večletni glavni pokrovitelj nagrade je **Mestna občina Velenje**; v programu Lirikonfesta jo sofinancira **Javna agencija za knjigo RS**.

Nagrada je izkazana z nagradnim umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino. Od leta 2019 je nagrada ponovno denarna (3.000 eur).

Književna nagrada »**velenjica - čaša nesmrtnosti**« je istemu pesniku/pesnici praviloma podeljena samo enkrat (izjemoma dvakrat za vrhunske pesniške opuse v novih desetletjih 21. st.). Doslej so jo za vrhunske desetletne pesniške opuse za odrasle v 21. st. prejeli: 2006 (p. n.) – **Andrej Medved**, 2007 – **Milan Vincetič**,[†] 2008 – **Milan Dekleva**, 2009 – **Vinko Möderndorfer**, 2010 – **Boris A. Novak**, 2011 – **Milan Jesih**, 2012 – **Peter Kolšek**,[†] 2013 – **Zoran Pevec**, 2014 – **Esad Babačić**, 2015 – **Maja Vidmar**, 2016 – **Peter Semolič**, 2017 – **Tone Škrjanec**, 2018 – **Iztok Osojnik** in 2019 – **Uroš Zupan**, 2020 – **Lidija Dimkowska** ...

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

V Velenju, ob Prešernovem dnevu 2021



**Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)
Jubilejni 20. Lirikonfest Velenje (2021)
Uredništvo Rp. Lirikon21 (2021)**

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

Vabilo (3) k objavi prevedene vrhunske novejšje poezije za odrasle v 17. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob jubilejnem 20. Lirikonfestu Velenje (2021) = kandidiranje za 15. podelitev mednarodnega prevajalskega priznanja/plakete »Lirikonov zlat« (2021) za vrhunske revijalne prevode novejšje poezije za odrasle

Vabilo odprto do 8. marca oz. 8. aprila 2021

Prevajalci lahko v letu 2021 sodelujejo na razpisu za festivalno prevajalsko priznanje Lirikonov zlat:

a) s prevodi v slovenščino iz novejšje srbske, poljske in grške poezije za odrasle dveh živečih avtorjev, prednostno iz srednjih generacij vrhunskih pesnikov/-ic, ki ustvarjajo v 21. st. v razpisanih jezikih in imajo knjižno objavljene najmanj dve pesniški zbirki;

b) s prevodi v nemški jezik iz novejšje slovenske poezije za odrasle dveh dosedanjih dobitnikov vseslovenske literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (A. Medved, M. Vincetič, M. Dekleva, V. Möderndorfer, B. A. Novak, M. Jesih, P. Kolšek, Z. Pevec, E. Babačić, M. Vidmar, P. Semolič, T. Škrjanec, I. Osojnik, U. Zupan, L. Dimkowska), med letoma 2006 in 2020 mdr. predstavljenih z izbori pesmi v festivalnih antologijah Lirikon21 ter med 2013 in 2018 v nagradnih knjižnih zbirkah »50 izbranih pesmi« iz desetletnih pesniških opusov v 21. st. lavreatov velenjice - čaše nesmrtnosti.

Obseg prevedenih pesmi/verzov posameznega avtorja naj bo okvirno **100 verzov** (bodisi v ciklu, pesnitvi ali največ sedmih pesmih). Prvi prevedeni pesmi posameznega avtorja oz. prvih 15–20 verzov v primeru daljše pesmi/(odlomka) pesnitve mora biti dodan izvornik v računalniškem zapisu/prepisu, ostalim prevedenim pesmim pa priloženi čitljivo optično preslikani (skenirani) izvorniki. Pod vsako prevedeno pesmijo naj bodo v oklepaju (---) navedeni naslovi pesmi v izvorniku, pri pesmih brez naslova pa v *ležečem stavku* navedba izvirnega naslova zbirke oz. drugega vira z letnico izdaje. Prevedenim pesmim priložite 5- do največ 15-vrstično splošno biobibliografsko **notico o avtorju** (pri prevodih (a) v slovenščino z navedbo naslovov dveh knjižno izdanih avtorjevih pesniških zbirk; pri prevodih (b) v nemščino tudi s prevodom notice o avtorju); obvezno navedite tudi avtorjev e-naslov.

Prevode pesmi (s samoumevno izjavo prevajalca, da v njegovem prevodu še niso oz. najmanj do konca leta 2021 ne bodo objavljeni ne revijalno ne knjižno ne kako drugače) izkažite z imenom in priimkom avtorja ter prevajalca (torej brez šifre) in jih najkasneje **do 8. marca oz. 8. aprila 2021** pošljite v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**. Pripisite oz. navedite naslednje podatke o prevajalcu: letnica rojstva, strokovna izobrazba in/ali ena pomembnejša prevajalska referenca ter tel. št.

Žirija bo za predstavitveno objavo v festivalni antologiji Lirikon21 v letu 2021 izbrala brez predhodnih širših nominacij za priznanje prevedene pesmi največ dveh prevajalcev (2 x 2 prevedenih avtorjev). Organizator bo obvestil avtorje pesmi/izbranih prevodov in jih skupaj s prevajalcem(a) povabil na Lirikonfest Velenje 2021 k predstavitvi oz. pesniškemu branju. Prevajalcu oz. prevajalcema z izbrano objavo prevodov v festivalni antologiji Rp. Lirikon bo na Lirikonfestovi Akademiji Poetična Slovenija 2021 podeljeno mednarodno prevajalsko priznanje *Lirikonov zlat 2021*.

Prevajalci moralno, strokovno in pravno odgovarjajo za svoje prevode in njihovo prvo objavo v festivalni antologiji Lirikon21 (2021). Izbrani/objavljeni/festivalno predstavljeni prevodi bodo honorirani.

Festivalno priznanje je izkazano z umetniško bronasto plaketo (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino.

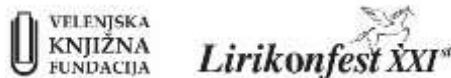
Prevajalsko festivalno priznanje Lirikonov zlat so doslej prejeli: 2007 – **Andrej Medved**, 2008 – **Mateja Bizjak Petit** (FR), 2009 – **Draga Rinkema** (NL) in **Urška Zupanec**, 2010 – **Peter Kuhar**, 2011 – **Tanja Petrič**, 2012 – **Andrej Pleterski**, 2013 – **Željko Perović** in **Lenka Daňhelová** (CZ), 2014 – **Namita Subiotto**, 2015 – **Daniela Kocmut** (A) in **Andrej Pleterski**, 2016 – **Mateja Komel Snoj**, 2017 – **Katja Zakrajšek** in **Urška Zupanec**, 2018 – **Maruša Mugerli Lavrenčič**, 2019 – **Barbara Pregelj** in 2020 – **Gabriella Gaál**.

Za prevajalsko priznanje Lirikonov zlat 2021 ne morejo sodelovati prevajalci, ki so v zadnjem desetletju (med 2010 in 2020) to priznanje že prejeli. Prav tako ne sodelavci žirije za izbor, uredništva Rp. Lirikon21 in organizacije Lirikonfesta.

Organizator prevajalskega priznanja je Velenjska knjižna fundacija. Večletni glavni pokrovitelj priznanja v programu Rp. Lirikon21 oz. Lirikonfesta je Mestna občina Velenje; v programu Lirikonfesta ga sofinancira Javna agencija za knjigo RS.

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

V Velenju, ob Prešernovem dnevu 2021



Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)
Jubilejni 20. Lirikonfest Velenje (2021)
Uredništvo Rp. Lirikon21 (2021)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

Vabilo (4) k objavi esejev oz. refleksij na temo Lirikonfestovega književnega omizja 2021 v 17. letniku festivalne antologije Lirikon21, izdane ob jubilejnim 20. Lirikonfestu Velenje (2021) = kandidiranje za 5. podelitev bienalnega festivalnega priznanja »Lirikonfestov zlat« (2021) za najtehtnejši esej/refleksijo na temo festivalnega književnega omizja v letu 2021

Vabilo odprto do 8. marca oz. 8. aprila 2021

Lirikonfest Velenje (festival liričnega in potopisnega občutja) v organizaciji Velenjske knjižne fundacije vabi k objavi esejev oz. refleksij na temo Lirikonfestovega književnega omizja 2021 v 17. letniku festivalne antologije Lirikon21, ki bo osrednje pospremila jubilejno 20. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju.

Z objavo izbrani esaji bodo nominirani za 5. podelitev bienalnega festivalnega priznanja/plakete Lirikonfestov zlat 2021.

Tema festivalnega književnega omizja in esejistična izhodišča: *(Ne)posvečenost in (ne)svetost poezije v 21. st. – njene nove poti, razhajanja in medkulturne razpetosti*

Eseji/refleksije morajo biti tematsko vezani na aktualno dogajanje/spremljanje, izkušnje, videnje, premišljevanje v novejši slovenski/evropski literaturi (ne samo v poeziji; na avtorje, literarne ali metaliterarne pojave).

Okvirni obseg eseja/refleksije naj bo najmanj pol avtorske pole (15.000 znakov s presledki) do največ 20.000 znakov (s presledki). Eseji naj ne bodo strokovne študije/razprave z znanstvenim aparatom, ampak splošnoliterarni. Sodelovati je mogoče samo z enim esejem. Sodelujejo lahko slovenski in tuji avtorji/književniki/esejisti.

Esej, napisan(a) v slovenskem jeziku ali preveden v slovenščino (s samoumevno izjavo avtorja, da še ni bil oz. najmanj do konca leta 2021 ne bo objavljen ne revijalno ne knjižno ne kako drugače) izkažite (brez šifre) z imenom in priimkom ter letnico avtorjevega rojstva in ga pošljite najkasneje **do 8. marca oz. 8. aprila 2021** v standardnem wordovem računalniškem zapisu na e-naslov: **lirikonfest@gmail.com**. Pripišite oz. navedite tel. št. ter priložite 5- do največ 15-vrstično biobibliografsko **notico o avtorju**.

Žirija bo za predstavitevno objavo v festivalni antologiji Lirikon21 v letu 2021 izbrala največ tri eseje/refleksije, avtorji pa bodo povabljeni k predstavitvi in diskusiji na Lirikonfestovem književnem omizju (v juniju ali septembru v Velenju). Izmed objavljenih oz. predstavljenih esejev bo s festivalnim priznanjem/plaketo nagrajen najtehtnejši.

Festivalno priznanje je izkazano z umetniško bronasto plaketo (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino.

Moralno in pravno so za izvirnost esejev odgovorni avtorji. Izbrani/objavljeni/festivalno predstavljeni eseji bodo honorirani. Organizator si pridružuje pravico, da za objavo izbere samo en esej ali dva ali nobenega.

Bienalno esejistično priznanje Lirikonfestov zlat so doslej prejeli: **Mitja Čander** (2008), **Meta Kušar** (2008) in **Manca Erzetič** (2012) in **Petra Koršič** (2016). – V bienalnih letih 2010, 2014, 2018 in 2020 priznanje ni bilo podeljeno.

Za Lirikonfestov zlát 2021 ne morejo kandidirati avtorji, ki so to priznanje že prejeli. Prav tako ne sodelavci žirije za izbor, uredništva Rp. Lirikon21 in organizacije Lirikonfesta.

Organizator festivalnega prevajalskega priznanja je Velenjska knjižna fundacija. Večletni glavni pokrovitelj priznanja v programu Lirikonfesta je Mestna občina Velenje; v programu Lirikonfesta ga sofinancira Javna agencija za knjigo RS.

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

V Velenju, ob Prešernovem dnevu 2021



Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)
Jubilejni 20. Lirikonfest Velenje (2021)
Uredništvo Rp. Lirikon21 (2021)

Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

Informacija (2) o 5. podelitvi vseslovenske literarne nagrade »krilata želva« (2021) za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis leta 2020, ki bo podeljena na jubilejnem 20. Lirikonfestu Velenje (2021)

Organizator in strokovni sosvet nagrade bosta brez predhodnih nominacij razglasila lavreata 23. maja – ob svetovnem dnevu želv (2021), nagrada bo podeljena na jubilejnem 20. Lirikonfestu v Velenju (v juniju ali septembru).

Vseslovenska literarna nagrada »krilata želva« za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis preteklega leta je bila vzpostavljena leta 2017 v programu Lirikonfesta Velenje in je v slovenskem prostoru izkazala novost. Potopis je vse bolj priljubljena literarna zvrst, ki strokovno še ni ustrezno priznana. S potopisno literarno nagrado želimo popularizirati potopisni žanr in prispevati k uveljavljanju slovenskih avtorjev potopisa.

Pobudnik in organizator nagrade je **Ustanova Velenjska knjižna fundacija**.

Nagrada je izkazana z nagradnim umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) in festivalno listino. Od leta 2019 je nagrada tudi denarna (1.500 eur).

Večletni glavni pokrovitelj nagrade v festivalnem programu Lirikonfesta je Mestna občina Velenje; v programu Lirikonfesta jo sofinancira Javna agencija za knjigo R. Slovenije.

Nagrado »krilata želva« za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis leta so doslej prejeli: 2017 – **Agata Tomažič** (*Zakaj potujete v take dežele*), 2018 – **Dragan Potočnik** (*Pesem za Sinin džan*) in **Aleš Šteger** (*Na kraju zapisano 6: Solovki, Rusija*), 2019 – **Jakob J. Kenda** (*Apalaška pot*), 2020 – **Petra Vladimirov** (*Evforija – 233 kilometrov Pirenejev ob poti do morja*) ...

* V besedilu vabila uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

V Velenju, ob Prešernovem dnevu 2021

Informacija 3

Jubilejni 20. Lirikonfest Velenje bo pospremila **jubilejna izdaja festivalne antologije Lirikon21** (17. letnik), **mednarodna književniško-prevajalska rezidenca v Velenju** (15. leto nagradnih ustvarjalnih bivanj) pa bo gostila **izbranega 25. književnega ustvarjalca oz. prevajalca.**

20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki - prijatelji mesta Velenje

Najava

VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPIŠNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo

Lirikonfest XXIst
junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

Rp. Lirikon21 (2021)
/ festivalna antologija slovenske in prevedene poezije 21. st.
(21 festivalno izbranih slovenskih in tujih književnih ustvarjalcev, prevajalcev in
mednarodnih posrednikov / 21 refleksij za 21. st. / 17. letnik / **jubilejna izdaja**)

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R, SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Štari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

 VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo




Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

**Lirikonfestova mednarodna književniško-prevajalska
rezidenca v Velenju** / 15. leto nagradnih ustvarjalnih bivanj (25. gost/2021)

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

 VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
**LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA OBČUTJA**

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

REZERVAT ZA
poezijo

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

Festival

LIRIČNEGA IN
POTOPIISNEGA OBČUTJA

REZERVAT ZA *poezijo*

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T. 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPIISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo

Festivalni sklic / debatno književno omizje:

**(Ne)posvečenost in (ne)svetost poezije v 21. st. –
njene nove poti, razhajanja in medkulturne razpetosti**

21 festivalno izbranih slovenskih in tujih književnih ustvarjalcev,
prevajalcev in mednarodnih posrednikov / **21 refleksij** za 21. stoletje

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T. 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje

Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno 20. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021 / festivalne nagrade in priznanja

MEDNARODNA PRETNARJEVA NAGRADA 2021 – častni naslov »ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« (18. podelitev) / **VELENJICA – ČAŠA NESMRTNOSTI 2021** – vseslovenska literarna nagrada za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st. (16. podelitev) / **KRILATA ŽELVA 2021** – vseslovenska literarna nagrada za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis preteklega leta (5. podelitev) / **LIRIKONOV ZLAT 2021** – mednarodno prevajalsko priznanje/plaketa za vrhunske festivalne prevode novejšje poezije za odrasle (15. podelitev) / **LIRIKONFESTOV ZLAT 2021** – biennialno priznanje / plaketa za najtehtnejši esej na evropsko aktualno temo festivalnega književnega omizja (5. podelitev) *** **LIRIKONFESTOVA MEDNARODNA KNJIŽEVNIŠKO-PREVAJALSKA REZIDENCA V VELENJU** – 15. leto nagradnih ustvarjalnih bivanj (25. gost/2021) / **RP. LIRIKON21 (2021)** – festivalna antologija slovenske in prevedene poezije 21. st. (21 festivalno izbranih slovenskih in tujih književnih ustvarjalcev, prevajalcev in mednarodnih posrednikov / 21 refleksi za 21. st. / 17. letnik / jubilejna izdaja) *** **VABILA V LIRIKONFESTOVO PODNEBJE 2021** / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



Najava

jubilejno 20. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA OBČUTJA

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

REZERVAT ZA
poezijo

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

 VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo




Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

mednarodna Pretnarjeva nagrada 2021 / častni naslov
»ambasador slovenske poezije/književnosti in jezika« (18. podelitev)

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna finančerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Štari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

 VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo




Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

velenjica – čaša nesmrtnosti 2021 / vseslovenska literarna nagrada
za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st. (16. podelitev)

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna finančerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Štari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo



jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)



krilata želva



Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

krilata želva 2021 / vseslovenska literarna nagrada
za najboljši knjižno objavljen slovenski potopis preteklega leta (5. podelitev)

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Štari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPISNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo



jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)



Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

Lirikonov zlat 2021 / mednarodno prevajalsko priznanje/plaketa
za vrhunske festivalne prevode novejšje poezije za odrasle (15. podelitev)

Vabila v Lirikonfestovo podnebje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna financerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Štari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



20 let Ustanove Velenjska knjižna fundacija in književnega festivala Lirikonfest Velenje
Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje

Najava

jubilejno **20.** književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2021)

 VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

Festival
LIRIČNEGA IN
POTOPIŠNEGA
OBČUTJA
/ REZERVAT ZA
poezijo



Lirikonfest XXIst

junija in/ali septembra 2021 v »Gaju poezije Velenje«

AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2021
/ festivalne nagrade in priznanja

Lirikonfestov zlat 2021 / bienalno priznanje/plaketa za najtehtnejši esej
na evropsko aktualno temo festivalnega književnega omizja (5. podelitev)



Vabila v Lirikonfestovo podnebnje 2021 / www.lirikonfest-velenje.si

Večletna glavna finančerja festivala: MESTNA OBČINA VELENJE in JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO R. SLOVENIJE
Velenjska knjižna fundacija, Štari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

